DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitus- ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetsanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

DE Verletzungsgefahr: Verwenden Sie Torsionsstäbe nur für die vorgesehenen Anwendungen und achten Sie darauf, dass sie korrekt positioniert sind. Tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille, um sich vor Verletzungen durch verdrehte oder gespannte Teile zu schützen.

EN Risk of injury: Use torsion bars only for their intended applications and ensure that they are correctly positioned. Wear gloves and safety goggles to protect yourself from injuries caused by twisted or tensioned parts.

FR Risque de blessure : utilisez les barres de torsion uniquement pour les applications prévues et veillez à ce qu'elles soient correctement positionnées. Portez des gants et des lunettes de protection pour vous protéger des blessures dues à des pièces tordues ou tendues.

ES Riesgo de lesiones: Utilice las barras de torsión únicamente para las aplicaciones previstas y asegúrese de que están colocadas correctamente. Utilice guantes y gafas de seguridad para protegerse de lesiones causadas por piezas retorcidas o tensadas.

IT Rischio di lesioni: utilizzare le barre di torsione solo per le applicazioni previste e assicurarsi che siano posizionate correttamente. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per proteggersi da lesioni causate da parti contorte o in tensione.

CZ Riziko zranění: Používejte torzní tyče pouze pro zamýšlené aplikace a zajistěte jejich správné nastavení. Používejte rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před zraněním způsobeným zkroucenými nebo napnutými díly.

DA Fare for kvæstelser: Brug kun torsionsstænger til de påtænkte anvendelser, og sørg for, at de er placeret korrekt. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig selv mod skader forårsaget af snoede eller spændte dele.

FI Loukkaantumisvaara: Käytä vääntötankoja vain aiottuihin käyttökohteisiin ja varmista, että ne on asetettu oikein. Käytä käsineitä ja suojalaseja suojautuaksesi vääntyneiden tai jännittyneiden osien aiheuttamilta vammoilta.

HR Opasnost od ozljeda: Torzione šipke koristite samo za predviđene namjene i provjerite jesu li pravilno postavljene. Nosite rukavice i zaštitne naočale kako biste se zaštitili od ozljeda uzrokovanih uvrnutim ili zategnutim dijelovima.

HU Sérülésveszély: Kizárólag a tervezett alkalmazásokhoz használja a torziós rudakat, és gondoskodjon azok megfelelő beállításáról. Viseljen kesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát a kicsavart vagy megfeszített alkatrészek okozta sérülésektől.

NL Risico op letsel: Gebruik torsiestaven alleen voor de beoogde toepassingen en zorg ervoor dat ze correct zijn geplaatst. Draag handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf te beschermen tegen letsel door verdraaide of gespannen onderdelen.

PL Ryzyko obrażeń: Drążków skrętnych należy używać wyłącznie do zamierzonych zastosowań i upewnić się, że są prawidłowo ustawione. Należy nosić rękawice i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed obrażeniami spowodowanymi przez skręcone lub naprężone części.

RO Risc de rănire: Utilizați barele de torsiune numai pentru aplicațiile prevăzute și asigurați-vă că acestea sunt poziționate corect. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a vă proteja de rănile cauzate de părțile răsucite sau tensionate.

SV Risk för personskada: Använd endast vridstängerna för de avsedda användningsområdena och se till att de är korrekt placerade. Använd handskar och skyddsglasögon för att skydda dig mot skador som orsakas av vridna eller spända delar.

PT Perigo de ferimentos: Utilize as barras de torção apenas para as aplicações previstas e certifique-se de que estão corretamente posicionadas. Usar luvas e óculos de proteção para se proteger de ferimentos causados por peças torcidas ou tensionadas.

SR Опасност од повреда: Користите торзионе шипке само за њихову намену и уверите се да су правилно постављене. Носите рукавице и заштитне наочаре да бисте се заштитили од повреда изазваних уврнутим или затегнутим деловима.